

AC1-5 INSTRUCTION FOR USE

Thank you for having chosen a LAE electronic product. Before installing the instrument, please read these instructions carefully to ensure maximum performance and safety.

DESCRIPTION

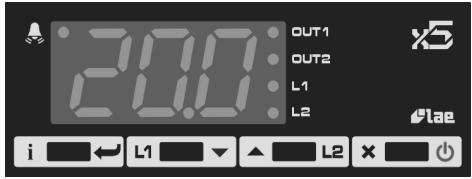


Fig.1 - Front panel

- Info / Enter button
- L1↓ Modify Setpoint 1 / Decrease button
- L2↑ Increase / Modify Setpoint 2 button
- Exit / Stand-by button.

INDICATION

- | | |
|--------------|-------------------------------------|
| OUT1 | Channel 1 output |
| OUT2 | Channel 2 output |
| L1 | Channel 1 setpoint modification |
| L2 | Channel 2 setpoint modification |
| Alarm | |
| ALB | Increase / Modify Setpoint 2 button |
| EXB | Exit / Stand-by button. |

INSTALLATION

- Insert the controller through a hole measuring 71x29 mm;
- Make sure that electrical connections comply with the paragraph "wiring diagrams". To reduce the effects of electromagnetic disturbance, keep the sensor and signal cables well separate from the power wires.
- Fix the controller to the panel by means of the suitable clips, by pressing gently; if fitted, check that the rubber gasket adheres to the panel perfectly, in order to prevent debris and moisture infiltration to the back of the instrument.
- ATTENTION: during the setup of the controller, please make sure that the parameter **INP** matches the sensor used, as indicated in the table "input specifications".
- Place the probe **T1** inside the room in a point that truly represents the temperature of the stored product.

OPERATION

DISPLAY

During normal operation, the display shows either the temperature measured or one of the following indications:

OFF Controller in stand-by	TUN/xx.x Controller in autotuning
OR Probe T1 overrange or failure	E1 In tuning: timeout1 error
HI Room high temperature alarm	E2 In tuning: timeout2 error
LO Room low temperature alarm	E3 In tuning: overrange error

MENU INFO

The information available in this menu is:

THI Maximum temperature recorded	LOC Keypad state lock
TLO Minimum temperature recorded	

Access to menu and information displayed.

- Press and immediately release button **[1]**.
- With button **[▼]** or **[▲]** select the data to be displayed.
- Press button **[1]** to display value.
- To exit from the menu, press button **[X]** or wait for 10 seconds.

Reset of THI, TLO recordings

- With button **[▼]** or **[▲]** select the data to be reset.
- Display the value with button **[1]**.
- While keeping button **[1]** pressed, use button **[X]**.

CHANNEL 1 SETPOINT (display and modification of desired temperature value)

- Press and release button **[L1]**: the LED L1 blinks, the display shows 1SP for 1 second and then the setpoint associated value.
- Press buttons **[▼]** or **[▲]** to set the desired value (adjustment is within the minimum **SPL** and maximum **SPH** limit).
- To store the new value press button **[X]**, or wait for 10 seconds.
- To go back to normal mode without saving the new value, press **[X]**.

CHANNEL 2 SETPOINT

- With the auxiliary output set as thermostat control (**OAU=THR**), it's possible to modify setpoint 2 during the normal operation of the controller.
- Press and release button **[L2]**: the LED L2 blinks, the display shows 2SP for 1 second if setpoint 2 is an absolute threshold (**2SM=ABS**), alternatively the display shows 2DF, if setpoint 2 is a threshold relative to setpoint 1 (**2SM=REL**), then the value associated to the parameter appears.
- Press buttons **[▲]** or **[▼]** to set the desired value.
- To store the new value press button **[X]** or wait for 10 seconds.
- To go back to normal mode without saving the new value, press **[X]**.

STAND-BY

Button **[@]**, when pressed for 3 seconds, allows the controller to be put on a standby or output control to be resumed (with **SB=YES** only).

KEYPAD LOCK

The keypad lock avoids undesired, potentially dangerous operations, which might be attempted when the controllers is operating in a public place. In the INFO menu, set parameter **LOC=YES** to inhibit all functions of the buttons. To resume normal operation of keypad, adjust setting so that **LOC=NO**.

CONTROLLER AUTOTUNING IN PID MODE

Before starting

In the setup mode (see configuration parameters): set **1CM=PID**; make sure that **1CH** matches the desired operation mode (**1CH=REF** for refrigerating control, **1CH=HEA** for heating control); then adjust setpoint **1SP** at the desired value.

Start autotuning

During normal operation, keep buttons **[1] + [▼]** pressed for 3 seconds. **1CT** blinks on the display. With **[1] + [▼]** or **[▲]** set the cycle time in order to define the dynamic of the process to be controlled. To abort the autotuning function, press **[X]**; to start autotuning press **[▼] + [▲]** or wait for 30 seconds.

During autotuning

During the entire autotuning phase, the display alternates TUN with the actual temperature measured. In case of power failure, when power is resumed, after the initial autotest phase, the controller resumes the autotuning function. To abort the autotuning, without modifying the previous control parameters, keep button **[X]** pressed for 3 seconds. After the autotuning has taken place successfully, the controller updates the control parameters and start to control.

Errors

- If the autotuning function failed, the display shows an error code:
 - E1 timeout1 error: the controller could not bring the temperature within the proportional band. Increase **1SP** in case of heating control, vice versa, decrease **1SP** in case of refrigerating control and re-start the process.
 - E2 timeout2 error: the autotuning has not ended within the maximum time allowed (1000 cycle times). Re-start the autotuning process and set a longer cycle time **1CT**.
 - E3 temperature overrange: check that the error was not caused by a probe malfunction, then decrease **1SP** in case of heating control, vice versa increase **1SP** in case of refrigerating control and then re-start the process.
- To eliminate the error indication and return to the normal mode, press button **[X]**.

Control improvement

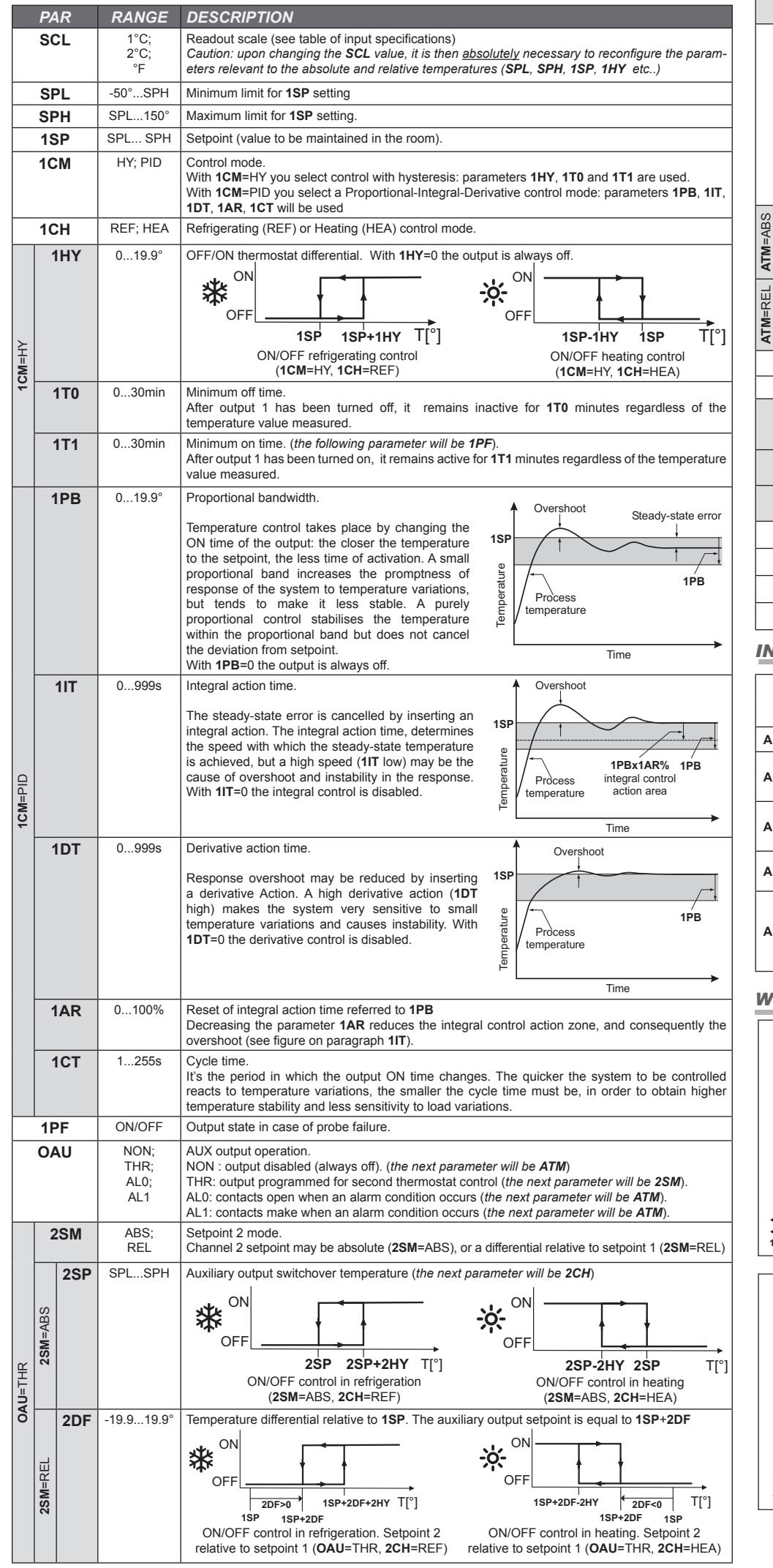
- To reduce overshoot, reduce the integral action reset **1AR**.
- To increase the response speed of the system, reduce the proportional band **1PB**. Caution: doing this makes the system less stable.
- To reduce swings in steady-state temperature, increase the integral action time **1IT**, system stability is thus increased, although its response speed is decreased.
- To increase the speed of response to the variations in temperature, increase the derivative action time **1DT**. Caution: a high value makes the system sensitive to small variations and it may be a source of instability.

RECALIBRATION

- Have a precision reference thermometer or a calibrator to hand. Ensure that **OS1=0** and **SIM=0**.
- Switch the controller off then on again.
- During the auto-test phase, press buttons **[1] + [▲]** and keep them pressed till the controller shows **0AD**.
- With buttons **[▼]** and **[▲]** select **0AD** or **SIM**: **0AD** allows a calibration of 0, inserting a constant correction over the whole scale of measurement. **SIM** allows a calibration of the top part of the measurement scale with a proportional correction between the calibration point and 0.
- Press **[1]** to display the value and then use **[1] + [▲]** or **[▼]** to make the read value coincide with the value measured by the reference instrument.

CONFIGURATION PARAMETERS

- To get access to the parameter configuration menu, press button **[X] + [1]** for 5 seconds.
- With button **[▼]** or **[▲]** select the parameter to be modified.
- Press button **[1]** to display the value.
- By keeping button **[1]** pressed, use button **[▼]** or **[▲]** to set the desired value.
- When button **[1]** is released, the newly programmed value is stored and the following parameter is displayed.
- To exit from the setup, press button **[X]** or wait for 30 seconds.



2CH	REF; HEA	Refrigerating control (REF) or heating control mode (HEA) for the auxiliary output.
2HY	0...19.9°	Differential of thermostat 2. With 2HY=0 the auxiliary output always remains off.
2TO	0...30min	Minimum off time. After output 2 has been turned off, it remains inactive for 2TO minutes regardless of the temperature value measured.
2T1	0...30min	Minimum on time. After output 2 has been turned on, it remains active for 2T1 minutes regardless of the temperature value measured.
2PF	ON/OFF	Auxiliary output state in case of probe failure.
ATM	NON; ABS; REL	Alarm threshold management. NON: all temperature alarms are inhibited (the following parameter will be SB). ABS: the values programmed in ALA and AHA represent the real alarm thresholds. REL: the values programmed in ALR and AHR are alarm differentials referred to 1SP and 1SP+1HY .
ATM=ABS	ALA -50°...AHA	Temperature alarm with relative thresholds, refrigerating control (ATM=REL , 1CH=REF)
ATM=REL	AHA ALA...150°	Temperature alarm with relative thresholds, heating control (ATM=REL , 1CH=HEA)
ALR	-12.0...0°	Low temperature alarm differential. With ALR=0 the low temperature alarm is excluded
AHR	0...12.0°	High temperature alarm differential. With AHR=0 the high temperature alarm is excluded
ATD	0...120min	Delay before alarm temperature warning.
SB	NO/YES	Stand-by button enabling.
INP	0mA/4mA, T1/T2 ST1/SN4	Sensor input selection (see table of input specifications). <i>In the models AC1-5A..., AC1-5I..., AC1-5J... only.</i>
RLO	-19.9...RHI	Minimum range value (in the models AC1-5A..., AC1-5I... only) RLO takes the minimum value measured by the transmitter (i.e. the value matching 0V, 0/4mA).
RHI	RLO...99.9	Maximum range value (in the models AC1-5A..., AC1-5I... only) RHI takes the maximum value measured by the transmitter (i.e. the value matching 1V, 20mA)
OS1	-12.5...12.5°	Probe T1 offset.
TLD	1...30min	Delay for minimum temperature (TLO) and maximum temperature (THI) logging.
SIM	0...100	Display slowdown
ADR	1...255	AC1-5 address for PC communication

INPUT SPECIFICATIONS

MODEL	INPUT	RANGE [MEASUREMENT ACCURACY]		
		SCL=1°C	SCL=2°C	SCL=°F
AC1-5A...				

AC1-5 MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit LAE electronic. Pour que votre instrument soit le plus sûr et le plus performant possible, il est indispensable d'en lire attentivement le mode d'emploi.

DESCRIPTION

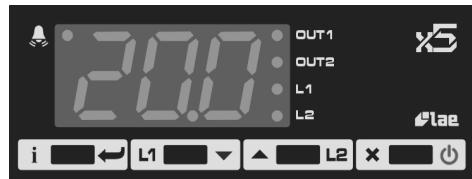


Fig.1 — Panneau avant

Touche Info / Enter.

Modification point de consigne 1 / diminution.

INDICATIONS

- OUT1** Sortie canal 1
- OUT2** Sortie canal 2
- L1** Modification point de consigne 1
- L2** Modification point de consigne 2
- Alarme**

- Touche augmentation / Modification point de consigne 2
- Touche diminution / Modification point de consigne 1
- Touche sortie / Stand-by.

INSTALLATION

- Introduire l'instrument dans un trou de 71x29 mm.
- Effectuer les raccordements électriques en suivant les indications du paragraphe "schémas de raccordement". Pour réduire les effets des perturbations électromagnétiques, éloigner des conducteurs de puissance les câbles des sondes et de signal.
- Fixer l'instrument au panneau, à l'aide des étriers prévus à cet effet, en exerçant une pression appropriée. S'il existe un joint en caoutchouc, celui-ci doit être interposé entre le cadre de l'instrument et le panneau en s'assurant qu'il adhère bien pour éviter les infiltrations à l'arrière de l'instrument.
- ATTENTION : au cours de la mise en service de l'instrument, s'assurer que le paramètre INP correspond au capteur utilisé, comme indiqué dans le tableau "caractéristiques d'entrée".
- Installer la sonde T1 en un point de la chambre qui correspond bien à la température du produit à conserver.

FONCTIONNEMENT

AFFICHAGES

En fonctionnement normal, l'afficheur indique la température relevée ou une des informations suivantes:

OFF	Instrument en stand-by	TUN/xx.x	Appareil en autoréglage (autotuning)
OR	Over range ou rupture de la sonde T1	E1	En réglage (tuning): erreur de timeout1
HI	Alarme température élevée	E2	En réglage (tuning): erreur de timeout2
LO	Alarme basse température	E3	En réglage (tuning): erreur de dépassement de la plage de mesure

MENU INFO

Les informations disponibles dans le menu info sont:

THI	Température maximum enregistrée sonde 1	LOC	Etat du clavier (blocage)
TLO	Température minimum enregistrée sonde 1		

Accès au menu et affichage informations.

- Presser rapidement la touche .
- Avec les touches ou sélectionner les données à afficher.
- Presser la touche pour afficher la valeur.
- Pour sortir du menu, presser la touche ou attendre 10 secondes.

Remise à zéro des mémorisations THI, TLO

- Avec les touches ou sélectionner les données à remettre à zéro.
- Afficher la valeur avec la touche .
- Presser la touche tout en maintenant la touche pressée.

POINT DE CONSIGNE CANAL 1 (Affichage et modification de la valeur de température désirée)

- Appuyer brièvement sur le bouton : la LED L1 clignote, l'affichage visualise pendant une seconde 1SP et la valeur associée au point de consigne.
- Avec les boutons et choisir la valeur désirée (le réglage est compris entre la limite minimum SPL et maximum SPH).
- Pour mémoriser la nouvelle valeur appuyer sur le bouton , ou attendre 10 secondes.
- Pour revenir à la modalité normale sans sauvegarder la nouvelle valeur appuyer sur .

POINT DE CONSIGNE CANAL 2

- Avec la sortie auxiliaire imposée comme thermostat (OAU=THR), il est possible de modifier le point de consigne 2 pendant le fonctionnement normal du régulateur.
- Appuyer brièvement sur le bouton : la LED L2 clignote, l'affichage visualise pour une seconde 2SP, si le point de consigne 2 est imposé en modalité absolue (2SM=ABS), ou visualise 2DF, si le point de consigne 2 est relatif au point de consigne 1 (2SM=REL), et ensuite la valeur associée au paramètre.
- Avec les boutons ou imposer la valeur désirée.
- Pour mémoriser la nouvelle valeur appuyer sur le bouton , ou attendre 10 secondes.
- Pour revenir à la modalité normale sans sauvegarder la nouvelle valeur appuyer sur .

STAND-BY

La touche pressée pendant 3 secondes, permet d'inverser l'état du régulateur entre opérativité des sorties et stand-by (seulement avec SB=YES).

BLOQUEAGE DU CLAVIER

Le blocage des touches permet d'empêcher que des opérations non désirées, potentiellement dangereuses, ne puissent être effectuées lorsque le régulateur fonctionne dans un lieu public. Programmer LOC=YES sur le menu INFO pour bloquer toutes les commandes du clavier; programmer de nouveau LOC=NO pour rétablir la fonction normale.

AUTOREGLAGE DU REGULATEUR EN MODE PID

Avant de commencer.

Dans la modalité setup (voir paramètres de configuration) : imposer 1CM=PID; s'assurer que 1CH correspond à la modalité de fonctionnement désirée (1CH=REF pour la réfrigération, 1CH=HEA pour le chauffage); fixer le point de consigne 1SP à la valeur désirée.

Départ de la fonction

Pendant le fonctionnement normal, garder les boutons et appuyés pendant 3 secondes. Sur l'affichage clignote 1CT; avec et ou imposer le temps de cycle pour caractériser la dynamique du processus à contrôler. Pour abandonner la fonction de autotuning appuyer sur ; pour lancer l'autotuning appuyer + ou attendre pendant 30 secondes.

Pendant l'autoréglage

Pendant toute la phase d'autoréglage, l'afficheur visualise alternativement TUN et la valeur de la température mesurée. Si l'alimentation vient à manquer, à la remise sous tension suivante, après la phase initiale d'autotest, l'appareil reprend la fonction d'autoréglage. Pour abandonner la fonction d'autoréglage, sans modifier les paramètres de contrôle précédents, maintenir la touche pressée pendant 3 secondes. Une fois l'autoréglage terminé avec succès, le régulateur met à jour la valeur des paramètres de contrôle et commence à réguler.

Erreurs

Si la procédure d'autoréglage ne donne pas un résultat positif, un code d'erreur clignote sur l'afficheur:

- E1 erreur de timeout 1: le régulateur n'a pas réussi à faire arriver la température à l'intérieur de la bande proportionnelle. Augmenter 1SP en cas de contrôle en chauffage et, vice-versa, diminuer 1SP en cas de refroidissement puis redémarrer la procédure.

- E2 erreur de timeout 2: la procédure d'autoréglage n'est pas terminée dans le temps maximum établi (1000 temps de cycle). Redémarrer la procédure d'autoréglage et programmer un temps de cycle 1CT supérieur.

- E3 dépassement de la plage de mesure de température: après avoir contrôlé que l'erreur n'est pas provoquée par une anomalie de la sonde, diminuer 1SP en cas de contrôle en chauffage et, vice-versa, augmenter 1SP en cas de refroidissement. Redémarrer la procédure.

- Pour éliminer l'indication d'erreur et revenir au mode normal, appuyer sur la touche .

Amélioration du contrôle

- Pour réduire le dépassement, diminuer le reset de l'action intégrale 1AR.
- Pour augmenter la rapidité du système, diminuer la bande proportionnelle 1PB; attention, de cette manière le système sera moins stable.

- Pour réduire les oscillations de la température en régime, augmenter le temps de l'action intégrale 1IT; on augmente de cette manière la stabilité du système mais on en diminue la rapidité.

- Pour augmenter la vitesse de réponse aux variations de température, augmenter le temps de l'action dérivée 1DT; attention: une valeur élevée rend le système sensible aux petites variations et peut être source d'instabilité.

RECALIBRATION

- S'équiper d'un thermomètre de précision de référence ou d'un calibrateur; s'assurer que OS1=0 et SIM=0.

- Eteindre l'appareil et le rallumer;
- Pendant la phase d'autotest, appuyer sur les touches + , et les garder appuyées jusqu'à ce que l'appareil affiche 0AD.
- Avec les touches et sélectionner 0AD ou SAD: 0AD permet la calibration du 0 en introduisant une correction constante sur toute l'échelle de mesure. SAD permet la calibration de la partie haute de l'échelle de mesure avec une correction proportionnelle entre le point de calibration et le 0.
- Appuyer sur pour afficher la valeur et agir avec + ou pour faire coïncider la valeur lue avec celle mesurée par l'instrument de référence;
- Pour quitter la calibration, appuyer sur la touche .

PARAMETRES DE CONFIGURATION

- Pour accéder au menu de configuration des paramètres, presser pendant 5 secondes les touches + .
- Avec les touches ou sélectionner le paramètre à modifier.
- Presser la touche pour afficher la valeur.
- Tout en maintenant la touche pressée, agir avec les touches ou pour fixer la valeur désirée.
- La nouvelle valeur est mémorisée et le paramètre suivant est affiché lorsque l'on cesse de presser la touche .
- Pour sortir du réglage, presser la touche ou attendre 30 secondes.

PAR	PLAGE DE MESURE	DESCRIPTION
SCL	1°C, 2°C, °F	Échelle de lecture. (voir table des caractéristiques entrée) Attention: si la valeur de SCL est modifiée, les paramètres concernant les températures absolues et relatives (SPL, SPH, 1SP, 1HY etc...) doivent absolument être reconfigurés.
SPL	-50...SPH	Limite minimum pour la régulation de 1SP.
SPH	SPL...150°	Limite maximum pour la régulation de 1SP.
1SP	SPL...SPH	Température de commutation (valeur que l'on désire maintenir dans la chambre).
1CM	HY; PID	Mode de contrôle. Avec 1CM=HY on sélectionne la régulation avec l'hystéresis: les paramètres 1HY et 1CT sont utilisés dans le contrôle. Avec 1CM=PID on sélectionne la régulation Proportionnelle-Intégrale-Dérivée: les paramètres 1PB, 1IT, 1DT, 1AR, 1CT sont utilisés dans le contrôle.
1CH	REF; HEA	Mode de réglage réfrigération (REF) ou chauffage (HEA) pour la sortie 1
1HY	0...19.9°	Défferentiel du thermostat. Avec 1HY=0 la sortie reste éteinte.
1CM=HY		Contrôle ON/OFF en réfrigération (1CM=HY, 1CH=REF) Contrôle ON/OFF en chauffage (1CM=HY, 1CH=HEA)
1T0	0...30min	Temps minimum darrêt. Après un arrêt, la sortie 1 reste désactivée pendant 1T0 minutes, indépendamment de la valeur de la température.
1T1	0...30min	Temps minimum d'activation. (Le paramètre suivant sera 1PF). Après une activation, la sortie restera activée pendant 1T1 minutes, indépendamment de la valeur de la température.
1PB	0...19.9°	Bandé proportionnelle Le contrôle de la température s'active en variant le temps de ON de la sortie : plus la température est proche du point de consigne, plus bref sera le temps d'activation. Une bande proportionnelle petite augmente la rapidité du système en relation avec les variations de la température, mais tend à le rendre moins stable. Un contrôle simplement proportionnel stabilise la température à l'intérieur de la bande proportionnelle, mais n'annule pas l'écart par rapport au point de consigne. Avec 1PB=0 la sortie est toujours désactivée
1IT	0...999s	Temps de l'action intégrale. L'introduction d'une action intégrale, dans un contrôle proportionnel, permet d'annuler l'erreur en régime. Le temps de l'action intégrale détermine la vitesse à laquelle on atteint la température de régime, mais une vitesse élevée (1IT bas) peut être à l'origine d'un dépassement et d'une instabilité dans la réponse. Avec 1IT=0 le contrôle intégral est désactivé.
1DT	0...999s	Temps de l'action dérivée. L'introduction d'une action dérivée, dans un contrôle proportionnel intégral, diminue le dépassement dans la réponse. Une action dérivée élevée (1DT élevé) rend le système très sensible aux petites variations de température et peut occasionner l'instabilité du système. Avec 1DT=0 le contrôle dérivé est désactivé.
1AR	0...100%	Reset de l'action intégrale par rapport à 1PB. En diminuant le paramètre 1AR on réduit la zone d'action du contrôle intégral et donc le dépassement (voir figure du paragraphe 1IT).
1CT	1...255s	Temps de cycle. C'est la période à l'intérieur de laquelle le temps de ON de la sortie varie. Plus rapidement le système va contrôler répond aux variations de la température, plus réduit doit être le temps de cycle, pour obtenir davantage de stabilité de la température et moins de sensibilité aux variations de charge.
1PF	ON/OFF	Etat de la sortie avec la sonde défectueuse.
OAU	NON; THR; AL0; AL1	Fonctionnement de la sortie auxiliaire AUX. NON: sortie désabilitée (toujours éteinte). (Le prochain paramètre sera ATM). THR: sortie programmée comme un deuxième thermostat. (Le prochain paramètre sera 2SM). AL0: Ouverture des contacts en présence d'une condition d'alarme. (Le prochain paramètre sera ATM). AL1: Fermeture des contacts en présence d'une condition d'alarme. (Le prochain paramètre sera ATM).
2SM	ABS; REL	Modalité point de consigne 2. Le point de consigne 2 peut être absolu(2SM=ABS), ou un différentiel relatif au point de consigne 1(2SM=REL).
2SP	SPL...SPH	Température de commutation de la sortie auxiliaire (Le prochain paramètre sera 2CH). Contrôle ON/OFF en réfrigération (2SM=ABS, 2CH=REF) Contrôle ON/OFF en chauffage (2SM=ABS, 2CH=HEA)

OAU=THR	2DF	-19.9...19.9°	Différentiel de température par rapport à 1SP. Le point de consigne de la sortie auxiliaire correspond à 1SP+2DF	
				ON OFF 2DF>0 1